

TEOLOOGILINE KOGUMIK

ilmus aastatel 1967-1977, 1980, 1983-1990

väljaandja luterlik teoloog Elmar Salumaa

masinkirjas ja köidetud

asukoht: EELK Usuteaduse Instituudi rmk

valdavalt tõlgitud saksa keelest ja väike osa soome keelest

tõlkis teadaolevalt Elmar Salumaa, Kalle Kasemaa, Ago Viljari jt ja soome keelest

Voldemar Ilja

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1967	1		Rolf Eberhard	Jumala Sõna ei ole aheldatud
1967	1		Hans Joachim Kraus	Inimene ja tema maailm
1967	1		Emmanuel G Mesthene	Religioossed väärtused tehnika ajastul
1967	1		Lukas Vischer	Pärast II Vaticani IV sessiooni
1967	1		Joachim Jeremias	Ajaloolise Jeesuse probleem
1967	1		Kristen E Skydsgaard	Pühakiri ja traditsioon
1967	1		Gerhard von Rad	Iisraeli vanemast elutarkusest
1967	2		Josef Smolik	Kirik sekulariseerunud maailmas
1967	2		Karl Barth	Kirik ida ja lääne vahemaal
1967	2		Josif L Hromadka	Descensus ad infernos
1967	2		Wilhelm A Visser't Hooft	Teenimine ja lepitamine
1967	2		Hans Joachim Iwand	Kolm jõuluteksti
1967	2		Hans Günter Grünweller	Kristuse jälletulemine - usk või ebausk?
1967	2		Eino Sormunen	Patu häda
1967	2		Artur Weiser	Valitud Psalmide seletus
1968	3		Ivar Asheim	Teoloogilisest situatsioonist
1968	3		Herbert Donner	Vana Testamendi teaduse seisund
1968	3		Bent Noack	Aktuaalseid suundi Uue Testamendi teaduses
1968	3		Nils Alstrup Dahl	Ristilöödud Messias
1968	3		Karl Heim	Lahendamata küsimused
1968	3		Gerhard von Rad	Algulugude teoloogia Vanas Testamendis
1968	3		Kurt Frör	Piibelliku hermeneutika põhiküsimusi
1968	3		Seppo A Teinonen	"Jumal on surnud"
1968	4		Martti Simojoki	Kirik murrangulises maailmas
1968	4		Hans Georg Geyer	Jumala olemine kui teoloogiline teema

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1968	4		Ernst Bizer	Lutheri teoloogia üldkäsitlusist
1968	4		Jürgen Roloff	Moodne Uue Testamendi uurimine ja kirik
1968	4		Ernst Horning	Oikumeeniline liikumine ja selle seis
1968	4		Gottfried Voigt	Tegeliku usuteaduse seisund
1968	5		Per Erik Pepsson	Kiriku tõeline aare
1968	5		Hans Joachim Kraus	Elav Jumal
1968	5		Gyula Barczay	Uus moraal - küsimus eetikale
1968	5		Niilo Syväne	Sõna suhtlemise vahendina
1968	5		Theodor Lescow	Jeesus Ketsemanis
1968	5		Hans Joachim Iwand	Kaks meditatsiooni
1968	6		Peter Stuhlmacher	"Vaata ma teen kõik uueks"
1968	6		Wilhelm Dantine	Õigeksmõist ja Jumala õigus
1968	6		Jürgen Moltmann	Krstlaskonna uued piirid
1968	6		Kurt Lüthi	Maailm Jumala armastuse objektina
1968	6		Max Bense-Karl Barth	Mõttevahetus ateistlikul teemal
1968	6		Kurt Hutten	Revolutsioon sugupoolte vahekorras
1968	7		Jacob S Jervell	Teadusliku eksegeetika õigus ja piirid
1968	7		Olavi Kares	Kristlik humanism - ateistlik humanism
1968	7		Willi Marxen	Sõõmaaeg - kujutlusi ja muutusi
1968	7		Harvey Cox	Kristlase vastutus tehnikiseeritud maailmas
1968	7		Arthur L Johnson	Teoloogia ja töö
1968	7		Max Geiger	Dietrich Bonhoeffer
1968	7		William H Lazareth	Lutheri kahe riigi eetikast
1968	7		Günter Klein	Usk imedesse ja Uus Testament
1968	8		Gerhard von Rad	Inimese ja maailma mõistmine Vanas Testamendis ja usk Kristusesse
1968	8		Aimo T Nikolainen	Johannese Ilmutusraamatu teoloogilisest omapäras
1968	8		Paul Althaus	Kriitilist kerygmateoloogia kohta
1968	8		Manfred Plate	Kui piiskopid on kogunenud Rooma
1968	8		Jan M Lochman	Kiriku teenimisülesanne sotsialistlikus ühiskonnas
1968	8		Hans Asmussen	Dogma Pühakirja kohta
1968	8		Regin Prenter	Lutheri-uurimisest Skandinaavias
1969	9		Kornelis Heiko Miskotte	Meditatsioon advenditekstidele
1969	9		Horst Hirschler	Jeesus Kristus - Jumala Poeg
1969	9		Carl Fr von Weizsäcker	Rahupuudus kui hingeline haigus

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1969	9		Helmuth Thielicke	Tähendamissõna kadunud pojast
1969	9		Osmo Alaja	Teoloogia ja kirik
1969	9		Gustav Adolf Köhnen	Ta kutsub meid oma lauale
1969	10		Hans Joachim Kraus	Meditatsioon jõulutekstile
1969	10		Albert Jan Rasker	Meditatsioon vana-aasta õhtuks
1969	10		Trutz Rendtorff	Inimese vabadus ja õigus
1969	10		Vilmos Vajta	Õigus ilma võimuta
1969	10		Walter Kreck	Kas kogudus vajab piiblikriitikat?
1969	10		Jürgen Fangmeier	Ristimine ja lasteristimine
1969	10		Margaret Mead	Inimene kui kultuuriline olevus
1969	10		Wilhelm A Visser't Hooft	Pluralism - võimalus või oht?
1969	10		Wolfhart Pannenberg	Ateismi tüübid ja nende tähendus
1969	11		Helmuth Thielicke	Tõde ja mõistmine
1969	11		Oscar Cullmann	Jeesus kui prohvet
1969	11		Max Planck	Religioon ja loodusteadus
1969	11		Karoly Pröhle	Revolutsioon kristliku eetika küsimusena
1969	11		H R Weber	Teoloogia, eksortsism ja Kristuse võit
1969	11		Markus Barth	Jumala ja ligimese õigus
1969	11		Franz Ulrich Gass	Lõnguste laul
1969	12		Walther Zimmerli	Meditatsioonid Nelipühitekstile
1969	12		Alfred Dedo Müller	Kristliku rahusõnumi teoloogiline alus
1969	12		Klaus Koch	Heebrea keelemõiste kreeka keeleruumis
1969	12		Walter Kreck	Jumala Sõna tõelisusest
1969	13		Paul Tillich	Kaduvusest
1969	13		Kurt Hutten	"Kristlik teadus"
1969	13		Ehrhard Kamlah	Jeesuse Kristuse ülestõusmine
1969	13		Martti Simojoki	Kas jutluse aeg on möödas?
1969	13		Wilhelm Stählin	Keegi ei saa lasta ennast asendada
1969	13		Per Lonning	Muljeid Uppsala täiskogust
1969	14		Walther Künneth	On kristlik usk sõltuv maailmapildist
1969	14		Christian Walther	Õigeksmõist, humaansus ja vabadus
1969	14		Hans Göppert	Ühiskonna kultuur ja sekstõbi
1969	14		Nikodim (metropoliit)	Rahu ja sõbralik koostöö rahvaste vahel
1969	14		Dietrich von Oppen	Suurema reaalsus

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1969	15		Sören Kierkegaard	Kolm kristlikku kõnet
1969	15		Arnold Falkenroth	Meditatsioon tekstile Ps 34:2-9
1969	15		Hans Joachim Stoebe	Meditatsioon tekstile Ps 46
1969	15		Andre Dumas	Tehnilised võimalused ja heitlus ühiskonna uute vormide ümber
1969	15		Heinz Dietrich Wendland	Perekond, ühiskond ja kogudus evangeelse sotsiaaleetika vaates
1969	15		Joachim Jeremias	Mäejutlus
1969	15		Paul M van Buren	Bonhoefferi paradoks: elu Jumalaga ilma Jumalata
1969	16		Karl Barth	Kirik - elava Issanda elav kogudus
1969	16		Gerhard von Rad	Hesekiel
1969	16		Oscar Cullmann	Jeesus - ülempreester
1969	16		Lajos Bakos	Teoloogilise mõtlemise arengust Ungaris
1969	16		Georges Casalis	Kristluse tulevik
1969	16		Roland R Bainton	"Siin ma seisan"
1969	16		Gottfried Fitzer	"Naine olgu koguduses vait"
1970	17		Eberhard Bethge	Bonhoefferi "uue teoloogia" kujunemine
1970	17		Hans Walter Wolff	Vana testament - Kristuse kiriku raamat
1970	17		Hannes Leinonen	Pihi ja absoluutsiooni küsimus Soomes
1970	17		Jürgen Moltmann	Lootus ja plaanindus
1970	18		Helmuth Thielicke	Rikas mees ja vaene Laatsarus
1970	18		Harvey Cox	Seksuaalsus ja sekulariseerumus
1970	18		Werner Schütz	Tee tekstilt jutlusele
1970	18		Oscar Cullmann	Hinge surematus või surnute ülestõusmine
1971	19		Adolf Köberle	Uusaegse evangeelse teoloogia tee
1971	19		Martin Noth	On Piiblil ehk siiski õigus?
1971	19		Heinz Zahrnt	Kuidas küsib inimene Jumala järele
1971	19		Werner Schütz	Kaks näidist jutluse ettevalmistamiseks
1971	19		Cornelis A van Peursen	Sõna "Jumal" - filosoofi kaalutlusi
1971	19		Pentti Lempiäinen	Väike Katekismus kiriku õpetusraamatuna
1971	20		Gerhard Gloege	Kirjamõistmise ajaloost
1971	20		Gerhard Barth	Meditatsioon passioonitekstile Mk 9:14-19
1971	20		Helmuth Traub	Meditatsioon passioonitekstile Mt 26:36-46
1971	20		Adolf Köberle	Kristlik ja moodne inimesepilt
1971	20		Ulrich Wilckens	Ülestõusmiskujutluse mõttest
1971	20		Johannes Krysostomos	Viieteistkümnes homiilia

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1971	20		Gerhard Ebeling	Lutheri jumalakäsitluse piirjooni
1971	21		Walter Schmithals	Diskussioonist kristoloogia ümber
1971	21		Carl Fr von Weizsäcker	Kiriku ülesanne tulevases maailmaühiskonnas
1971	21		Gotthold Müller	Usu "kriisist"
1971	21		Karl Heim	Kristuse juhivolitus
1971	21		Walther von Loewenich	Uusprotestantluse ülesandest
1971	21		Friedrich Wagner	Albert Schweitzer ja aatomiprobleem
1971	21		Kauko Pirinen	Vene-Õigeusu kiriku teoloogilised keskustelud Inglise kiriku ja Saksa
				Evangeelse kirikuga
1972	23		Gilles Quospel	Nag Hammadi leidudest
1972	23		Esko Haapa	Jeesus Naatsaretlane - patriootide Messias
1972	23		Peter Weidkuhn	Agressiivsus ja normatiivsus
1972	23		V A Heiskanen	Looduse nähtamatu Jumal
1972	23		Bernhard Lohse	Dogma ja dogmadelugu
1972	23		Gerhard Kehnscherper	Max Plancki nõue teoloogiale ja kirikule
1972	23		Peter Meinhold	Lutheri tee evangeeliumile
1972	24		Joachim Bodamer	Seksuaalsus ja armastus
1972	24		Peter Meinhold	Luther tänapäeva katoliiklikus käsitluses
1972	24		Stig Heilsten	Kristlik argipäev
1972	24		Andre Lemaire	Õpilaste meeleavaldusi keskaegses Pariisis
1972	24		Pentti Huuhtanen	Uskjad ja omand Qumrani tekstides ja Apostliteloo alguspeatükkides
1972	24		Günter Klein	Usu ja tunnistuse vasturääkivusi
1973	25		Gottfried Voigt	Kolm passiooniteksti
1973	25		Otto Weber	Meie jutluse häda ning töötus
1973	25		Stig Heilsten	Kirik ja abielu
1973	25		Gyula Nagy	Inimene Jumala vastutava kaastöölisena dünaamilises maailmas
1973	25		Hans Hartwig v Goessel	On pihtimine evangeelne?
1973	26		Helmuth Gollwitzer	Jumala ilmutus ja meie kujutelm Jumalast
1973	26		Eduard Haller	Hingehoid lootuse märgi all
1973	26		Emil Brunner	Eetika põhiprobleem
1973	26		Walter Künneth	Kristus või Maarja?
1973	26		Claus Westermann	Ihu ja hing Piibli käsitluses
1973	27		Martin Luther	Neli jutlust Pühast Öhtusöömaajast
1973	27		Jürgen Moltmann	Kogudus Kristuse valitsuse horisondis

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1973	27		Pierre Maury	Predestinatsioon
1974	28		Paul Tillich	Religiooni koorem
1974	28		Johnson Gnana Baranam	Kolm laulu
1974	28		Hans Joachim Kraus	Hermann Gunkel
1974	28		Michael Schibilsky	Hippide religioon
1974	28		Harvey Cox	Teel sotsiaalse muutuse teoloogiale
1974	28		Mikko Juva	Ajalooline Jeesus ja ülestõusnud Kristus
1974	28		Joseph C Hough	Teoloogia ja revolutsioon USA-s
1974	29		Ivar Asheim	Kirikuõpetajate väljaõppe küsimusi
1974	29		Kalevi Toiviainen	Pühakiri teoloogilises ettevalmistuses
1974	29		Albert Greiner	Usupuhastuse pärand teoloogilises ettevalmistuses
1974	29		Karol Gabris	Sotsiaaleetika kirikuõpetajate ettevalmistuses
1974	29		Istvan Nagy	Kirikuõpetajate edasiharimine
1974	29		Risto Lehtonen	Euroopa julgeoleku ja koostöö konverents ja Luterlik Maailmaliit
1974	29		Gerhard Wehr	C G Jung psühholoogiast ja religioonist
1974	29		Seppo A Teinonen	Satis est - Augustana VII
1974	29		Aili Havas - Nils Rosef	Evangeelium - esmalt juutidele
1974	29		Juhani Simojoki	Radikalism ja kirik
1975	30		Jürgen Moltmann	Inimese psüühilise vabastamise teid
1975	30		Heinz Zahrnt	Kuidas küsib inimene Jumala järele
1975	30		Walter Kreck	Karl Barthe õpetus ristimisest
1975	30		Andrej Wantula	Evangeelne-Augsburglik kirik Poolas
1975	31		Peter Habelthweite	Apologeetika tulevik
1975	31		Dietrich Bonhoeffer	Kümne aasta teele tagasi vaadates
1975	31		Hans F von Campenhaus	Johannes Chrysostomos
1975	31		Adolf Köberle	Sektide teoloogia ja psühholoogia
1975	31		Paul Tillich	Kuidas teadus on muutnud inimese arusaamist enesest
1975	31		Walter Kreck	Kirjapandud Jumala Sõna
1975	32		Artur Weiser	Valitud Psalmide seletus
1975	32		Gerhard von Rad	Deuterokesaja
1975	32		Hans Joachim Kraus	Vana Testamendi probleem
1975	32		Wolfgang Trillhaas	Meie lepituse kinnitus: armulaud
1975	32		Ulrich Mann	Kristlus ja religioon
1975	32		Hans F von Campenhaus	Tertullianus

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1976	33		Kornelis Heiko Miskotte	Jumala vaenlased saavad hukka
1976	33		Paul Tillich	Ruumi ja aja vastuolu
1976	33		Walter Kreck	Usk Jumala vabaksmõistva otsuse tunnistamisena
1976	33		Dietrich Bonhoeffer	Kaks mõttepõimikut
1976	33		Carl H Mau	Luterliku Maailmaliidu tööst
1976	33		Hendrik van Oyen	Sotsiaalse elu eetos Vanas Testamendis
1976	34		Georg F Vicedom	Armulaud noortes kirikutes
1976	34		Michell Dequeker	Märkmeid eestlaste misjonipiiskop Fulco kohta
1976	34		Philip A Potter	Aruanne KON Täiskogule Nairobi
1976	34		Eduard Thurneysen	Hingehoid kui eksortsism
1976	34		Peter Gerlity	Piht ja pihtimine
1976	34		Vilmos Vajta	Oikumeenilise armulauaosaduse probleeme
1976	34		Reinhold Gallinat	Evangeelseid ja katoliiklikke tulevikuküsimusi
1977	35		Karlmann Beyschlag	Jeesuse tundmatuid sõnu ja kõnesid
1977	35		Manfred Mezger	Kiriklik matus
1977	35		Johannes Marie de Jong	On Karl Barth juba aegunud?
1977	35		Manfred Hausmann	Koguduse uuenedmine Pühast Vaimust
1977	35		Albert Greiner	Rõõm Meie Isa palvest
1977	35		Regin Prenter	Pühakiri ja südame tunnistus
1977	36		Christian Schütz	Maailma lõpuleviimine
1977	36		Wolfhart Pannenberg	Surm ja ülestõusmine kristlikus dogmaatikas
1977	36		Örjan Wikmark	Mis mõttes on Piibel jumala Sõna
1977	36		Gyula Barczay	Abielu ja kiriklik laulatus
1977	36		Gyula Barczay	Abort eetilise probleemina
1977	36		Peter Brunner	Altari tähendus jumalateenistuses
1977	36		Hans Küng	Moodsate humanistide väljakutse
1977	37		Wolf von Lojewski	Arva ära, kes tuleb
1977	37		Hans Küng	Too teine dimensioon
1977	37		Martin Ferdel	Ristimine
1977	37		Helmuth Thielicke	Tähendamissõna umbrohest nius
1977	37		Oskar Schabert	Martin Lutheri kiri liivimaalasile
1977	38		Hans Küng	Maailmareligioonide väljakutse
1977	38		Helmut Gollwitzer	Kristlaste rahupanus
1977	38		Hans Conzelmann	Pauluse kõne Areopaagil

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1977	38		Jürgen Moltmann	Kiriku tunnusmärgid
1977	38		Ferdinand Hahn	Piibel kui Pühakiri
1977	38		Bertold Klappert	Ülestõusmine reaalse sündmusena ajaloos
1980	39		Horst Georg Pöhlmann	Ateism - enesepeetus?
1980	39		Gerhard von Rad	Piibellik loomislugu
1980	39		Ethelbert Stauffer	Tõde ja vale
1980	39		Helmuth Thielicke	Tähendamissõna torniehitamise hinnast
1980	39		Vilmos Vajta	Püha Vaim ja kiriku struktuurid
1980	39		Robert Stupperich	Usupuhastuslik kirjatõlgendus
1980	39		Wilfried Joest	Jeesus Kristus ja Jumala ilmutus Iisraelis
1980	39		Hans Conzelmann	Õigeksmõist usu läbi
1980	39		Joachim Scharfenberg	Keel ja informatsioon
1980	40		Jaakko Elenius	Helsingi - ülesanne kirikutele
1980	40		Andre Dumas	Vaimne ja poliitiline situatsioon Euroopas
1980	40		Johannes P Boendermak	Kuulutus luterliku usutunnistuse valguses
1980	40		Helge Brattgaard	Jumalateenistus kui kuulutus
1980	40		Michael Schuller	Kuulutus hingehoius
1980	40		Gyula Nagy	Kuulutus üksikinimese ja ühiskonna teenimises
1980	40		Helmut Zeddies	Kuulutus rahu teenistuses
1980	41		Hans Walter Wolff	Inimene Piibli loomislooj järgi
1980	41		Ethelbert Stauffer	Ebaoluline?
1980	41		Ernst Haenchen	Kuidas suri Jeesus?
1980	41		Helmuth Thielicke	Võit hirmu üle
1980	41		Karl Gerhard Steck	Usu kuulekus ja teaduse vabadus
1980	41		Hans Asmussen	Sakrament
1980	42		Friedrich W Kantzenbach	Paul Tillich - armu protestantlik printsiip
1980	42		Rolf Rendtorff	Iisraeli usundi tekkimine
1980	42		Regin Prenter	Augsburgi interpretatsioon
1980	42		Horst Reller	Kes on "Jehoova tunnustajad"?
1980	42		Jürgen Roloff	Kristoloogia ja õigeksmõist Pauluse juures
1980	42		Gerhard von Rad	Maailma loomislugu 1Mo 1:1-2,4
1980	42		Martti Simojoki	Mida tähendab pühakirjapärasus?
1980	42		Helmuth Frey	Kirikute taasühinemine?
1983	43		Paul Althaus	Armastus, abielu ja vanemlikkus

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1983	43		Roland R Bainton	Paar lõiku Lutheri võitlusest
1983	43		Herbert Olsson	Lutheri õpetus käsust
1983	43		Bernhard Lohse	Ratio ülesanne maailmas
1983	43		David Löfgren	Inimene - dominus mundi
1983	43		Vilmos Vajta	Jumalateenistus ja ebajumalateenistus
1983	43		Simo Heininen	Usupuhastus Soomes
1984	44		Timo Veijola	Kuulutus kui kokkupuude
1984	44		Rudolf Smend	Lahkumine Egiptusest
1984	44		Kurt Aland	Uus Testament varases kirikus
1984	44		Helmuth Thielicke	Tähenduslugu variserist ja tõlnerist
1984	44		Heinz Zahrnt	Teoloogiline asendimääratlus
1984	44		Horst Reller	Svedenborgiaanid ehk "Uus Kirik"
1984	44		Gerhard Gloege	Arm maailma jaoks
1984	45		Gerhard Ebeling	Inimene kui patustaja
1984	45		Gerhard von Rad	Paradiis ja pattulangus
1984	45		Jörg Salquarda	Karl Jaspers
1984	45		Siegfried Schultz	Kristuse kannatuslugu Markuse järgi
1984	45		Hans Küng	Vaidlus paavsti eksimatuse ümber
1984	45		Kurt Hutten	Tervistamisliikumine
1984	45		Aarne Toivanen	Inimene ja tema vastutus
1985	46		I M Bochenski	Praegusaja filosoofia kujunemine
1985	46		Wolfgang Wiefel	Julius Schniewind
1985	46		Emil Brunner	Ilmutuse mõiste
1985	46		Artur Weiser	Valitud Psalmide seletus
1985	46		Wolfgang Trillhaas	Abielu ja abieluprobleemid
1985	47		Klaus Peter Hertsch	Kristus on lootus maailma jaoks
1985	47		Emmanuel Abraham	Mure loodu pärast
1985	47		Tapani Ruokanen	Üleelamisstrateegia
1985	47		William H Lazareth	Kristus on lootus kirikule
1985	47		Johannes Willebrands	Oikumeeniline kohustus
1985	47		Margaret Wold	Kristus - lootus kirikule
1985	47		Gunnleik Seierstad	Kristuses - lootus kirikule
1985	47		Zephania Kameeta	Kristuses - lootus kirikule
1985	47		Mihaly Simai	Lootused ja perspektiivid

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1985	47		Carl Fr von Weizsäcker	Kristus on lootus inimkonna jaoks
1985	47		Walter Altmann	Oigluse probleem
1986	48		Leonhard Goppelt	Kristuse tee õndsusilmutusena
1986	48		Helmuth Thielicke	Pühitsetud olgu sinu nimi
1986	48		Andres Nygren	Sissejuhatus Roomakirja
1986	48		Frank Crüsemann	Iiob ja Koguja
1986	48		Jürgen Moltmann	Kuidas õppida dogmaatikat
1986	48		Peter Preisler Rohde	Sören Kierkegaard
1986	49		Adolf Köberle	Ihulikkuse mõte kristluses
1986	49		Paul Tillich	Prohvetliku traditsiooni taasavastamine reformatsioonis
1986	49		Emil Brunner	Jumalanäolisus Piibli ja kiriku õpetuses
1986	49		Helmuth Thielicke	inimese identsuse küsimus kuulutuses
1986	49		Regin Prenter	Augsburgi interpretatsioon
1986	49		Werner Beierwaltes	Absoluutse eneseteadvuse probleem Johannes Scotuse juures
1986	49		Stephen Neill	Tõelised inimesed tõelises maailmas
1986	50		Walter Kreck	Karl Barthe õpetus ristimisest
1986	50		Walter Zimmerli	Jahve käsk
1986	50		Walter Schmithals	Patu roll Pauluse antropoloogias
1986	50		Paul Tillich	Kristlik ja marksistlik käsitlus inimesest
1986	50		Gottfried Voigt	Kaks meditatsiooni palvapäeva tekstidele
1986	50		Helmut Gollwitzer	Piibellik sõnum ja elu mõtte küsimus
1987	51		Basilius Zenovski	Kristlik antropoloogia ortodoksses vaates
1987	51		Alfred Jepsen	Uusi algatusi Vana Testamendi teoloogias
1987	51		Günther Haufe	Teel Uue Testamendi hermeneutikale
1987	51		Helmuth Thielicke	Inimene oma ülepakkumises
1987	51		Werner Georg Kümmel	Pauluse antropoloogia põhimõisteid
1987	51		Heinz Zahrnt	Naatsareti Jeesus - jumalik ilmutaja või kaasinimene
1987	52		Gerhard von Rad	Jumala teed maailma ajaloos
1987	52		Walter Schmithals	R Bultmanni antropoloogia piirjooni
1987	52		Ricardo Blazquez	Kes oli Naatsareti Jeesus?
1987	52		Wolfhart Pannenberg	Jeesuse surm asendusena
1987	52		Siegfried Morenz	Kultuuri päritolust
1987	52		Hans Joachim Iwand	Printsiipidetüli protestantlikus teoloogias
1987	52		Hans Lietzmann	Paulus

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1988	53		Heinz Zahrnt	Protestantliku ajastu lõpp?
1988	53		Friedrich Mildenerger	Positiivne teoloogia
1988	53		Eino Murtorinne	Lutheri tähendus Soome äratusliikumises
1988	53		Hans Joachim Kraus	"Algkristlik kommunism" taas aktuaalne?
1988	53		Ernst Sommerlath	Absolutsiooni sakramentaalne iseloom
1988	53		Hans Lietzmann	Konstantinuse ajastu vaim
1988	53		Helmuth Thielicke	Tähendamissõna halastajast samaarlasest
1988	53		Gottfried Voigt	Kaks meditatsiooni taevaminemispühaks
1988	54		Heinz Zahrnt	Jumala reaalsus maailma tegelikkuses
1988	54		Claus Westermann	Alglood Vanas Testamendis
1988	54		Günther Baumbach	Juudi Jeese-uurimise küsimusi
1988	54		Nils Hansen Soe	Kristliku perekonnaõpetuse põhijooni
1988	54		Fritz Heinemann	Teel eksistentsifilosoofiasse
1988	55		Hans Grass	Ristimine
1988	55		Kirill (peapiiskop)	Vene teoloogia arengu iseärasusi
1988	55		Helmuth Thielicke	Marksistlik antropoloogia
1988	55		Gottfried Boring	Rootsi teoloogia
1988	55		Lennart Pinomaa	Luther pühakutekultuse eetikast
1988	55		Claus Westermann	Jumal lõi inimese oma näo järele
1988	55		Gottfried Voigt	Ettevalmistus kahele passioonijutlusele
1988	55		Paul Tillich	Mis on vale "dialektilises" teoloogias?
1989	56		Claus Westermann	Jumalate pojad ja hiiud
1989	56		Helmuth Thielicke	"Natus ex virgine"
1989	56		Philip J Hefner	Kristlik õpetus inimesest
1989	56		Gottfried Horing	Dialektiline teoloogia
1989	56		Bernhard Maurer	Jumala tulevik usu lootusena
1989	56		Hans Lietzmann	Uue Testamendi saamislugu
1989	56		Hans Grass	Pühakiri teoloogias ja kirikus
1989	57		Hans Lietzmann	Jeesus Naatsaretist
1989	57		Bernhard Lohse	Kolmainusõpetuse kujunemine
1989	57		Helmut Dee	Palve ja palvetamine
1989	57		Hans Grass	Kristlik lootus
1989	57		John A T Robinson	Revolutsioon vastu tahtmist
1989	57		Carl Fr von Weizsäcker	D. Bonhoefferi teoloogilisest arengust

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
1989	57		Christoph Blumhardt	Mõtteid Jumalariigist
1990	58		Regin Prenter	Augsburgi interpretatsioon
1990	58		Siegfried Keil	Kirikud ja AIDS
1990	58		Bernhard Lohse	Kristoloogia kujunemine
1990	58		Claus Westermann	Esivanemate lood
1990	58		Heinz Zahrnt	Kristlus ateismi ja uue religioossuse vahel
1990	58		Wilfried Joest	Jeesuse Kristuse rist
1990	58		Wolfgang Huber	Kiriku tulevik

EELK USUTEADUSE INSTITUUDI KÄSIKIRJALISTE MATERJALIDE TÕLKEBIBLIOGRAAFIA

Tõlkijad oletetavasti olid Elmar Salumaa, Ago Viljari, Kalle Kasemaa, Robert Kannukene, Uku Masing, Voldemar Ilja

			Adam, A.	Dogmadelugu I-II
			Alqama Abd-al-Fahli	Laulud
			Altaner & Stuibler	Patroloogia
			Barth, Karl	Dogmaatika põhijooned
			Boehmer, H.	Noor Luther
			Bonhoeffer, D.	Osaduslik elu
			Bounds, E. M.	Jõud palve läbi
			Brandt, W.	Piiblitundmise õpik UT jaoks
			Brokering, H. F.	Meie peame üksteisele lootma
			Brunner, E.	Igavene kui tulevik ja olevik
			Brunner, E.	Jumala sõna ja moodne inimene
			Bultmann, R.	Artikleid
			Brennecke, G.	Maailmamisjon
			Caesar, G. J.	Gallia sõja kommentaar
			Cullmann, O.	Uue Testamendi õpetus ristimisest
			Dammann, E.	Usundiloo alused
			Dibelius, M.	Jeesus
			Dibelius, M.	Paulus
			Eissfeldt, O.	Vana Testamendi sissejuhatus I-III
			Faber, H. & E. van der Schoot	Hingehoidliku kõneluse praktikum
			Fischer, K. M.	Algkristlus

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
			Fohrer, G.	Iisraeli usundi ajalugu
			Foster, J.	Pilte misjoni ajaloost
			Fraser, G. J.	Vana Testamendi folkloor
			Friedrich, J.	Foiniikia-Puuni grammatika
			Fuchs, E.	Kristlik ja marksistlik eetika
			Gnauabaranam, J.	Tana, minu Jeesus
			Gordon, C. H.	Ugariti keele ja kirjanduse käsiraamat
			Grönbech, V.	Ajapööre
			Gunneweg, A. H. J.	Iisraeli ajalugu
			Haikola, L.	Usus legis
			Haikola, L.	Uurimusi Lutheri ja luterluse kohta
			Harnack, A. von	Kristliku teoloogia ja kirikliku dogma tekkimine
			Harnack, A. von	Reformatsioon ja tema eeldus
			Hirsch, E.	Abiraamat dogmaatika stuudiumi jaoks I-II
			Johanson, J. W.	Anna mu rahvas vabaks
			Karner, K.	Sissejuhatus teoloogiasse
			Keller, W.	Piiblil on ometi õigus
			Kramers, J. H.	Semiidi keeled
			Köberle, A.	Õigeksmõist, usk ja uus elu
			Köhler, L.	Vana Testamendi teoloogia
			Köhler, W.	Marburgi usukõnelus 1529
			Lohse, B.	Martin Luther
			Lohse, B.	Sissejuhatus Uude Testamendi
			Lähteenmäki, R.	Lutheri seksuaaleetika põhijooni
			Mann, U.	Teoloogilise religioonifilosoofia põhialused
			Marxen, W.	Vaidlus Piibli ümber
			Meyer, R.	Heebrea keele õpik I-II
			Muromaa, U.	Kuidas sa võitled
			Noth, M.	Vana Testamendi maailm I-II
			Ockert, H.	Piiblitundmine noortele kristlastele
			Pinomaa, L.	Võidukas usk
			Piper, H.	Jutluseanalüüsid
			Piper, H.	Kõnelused surijatega
			Pöhlmann, H. G.	Dogmaatika põhijooned

aasta	nr	lk	Autor	Pealkiri
			Quoist, M.	Issand, siin ma olen
			Rudnick, L.	Aga Sina, Issand, veel kui kaua?
			Ruthe, R.	Hingehoid, kuidas seda teostatakse?
			Stauffer, E.	Jeesus. Kuju ja ajalugu
			Stauffer, E.	Jeesuse kuulutus
			Stauffer, E.	Uue Testamendi teoloogia
			Swedenborg, E.	Taevas ja põrgu
			Zippert, Ch.	Uued jumalateenistuse palved
			Tarviainen, O.	Varjatud Jumal
			Teinonen, S. A.	Sümboolika
			Tillich, P.	Jutlusi
			Torrey, R. A.	Püha Vaim
			Türck, H.	Pandora ja Eeva
			Ulhorn, G.	Jooni ristiusu kiriku armastustööst I-II
			Weber, O.	Vana Testamendi piiblitundmine II
			Wegener, O.	Piibel läbi kuue tuhande aasta
			Weiser, A.	Vana Testamendi sissejuhatus
			Widengren, G.	Religioonifenomenoloogia I-II
			Xenophon	Anabasis
			Young, E. J.	Vana Testamendi sissejuhatus I-II